

Curso de Acceso

LENGUA CASTELLANA

Tutora: Saro Gómez Valido

Email: rosgomez@palma.uned.es

Tema 14. EL USO DEL DICCIONARIO. PROPIEDAD E IMPROPIEDAD LÉXICA

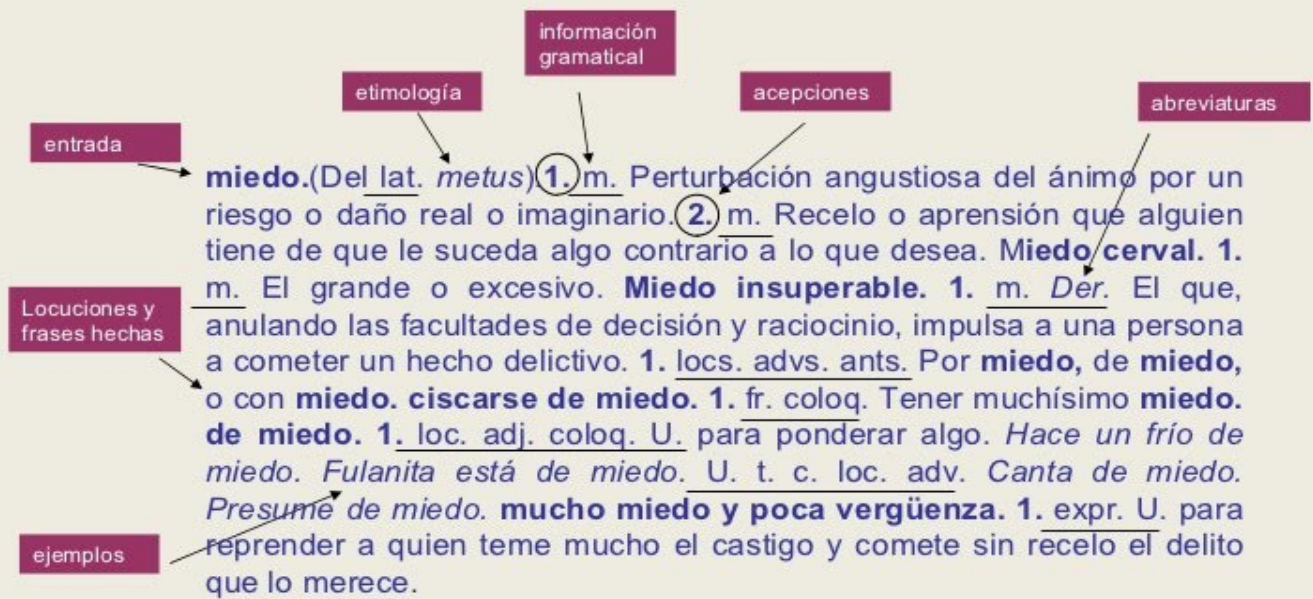
El **diccionario** es un libro de consulta de vocablos o palabras que se hallan ordenadas alfabéticamente.

La **lexicografía** es la disciplina que se ocupa de componer léxicos o diccionarios. Los lexicógrafos son los expertos que realizan los diccionarios.

. Conceptos importantes

- **Entrada:** cada una de las palabras o vocablos que se definen en un diccionario o enciclopedia.
- Una entrada puede tener un solo significado, y ser, por tanto, **monosémica**; o puede tener varias significaciones y ser **polisémica**. El diccionario registra cada una de estas significaciones como acepciones del vocablo que constituye la entrada.
- **Artículo:** conjunto de la entrada y todas las acepciones de un término

EL ARTÍCULO DE DICCIONARIO



Artículo extraído del diccionario de la Real Academia Española

© Materiales de lengua y literatura
Ana Romeo y Lourdes Domenech

- **Diccionario:** repertorio en forma de libro o soporte electrónico en el que se recoge el léxico estructurado de una lengua.
 - Inventario léxico estructurado
 - Incluye verbos, pronombres, preposiciones...
 - Presenta información gramatical, flexión, conjugación...
 - Incluye información sobre el uso de la lengua: marca geográfica, de estilo
 - No suele incorporar dibujos o fotografías.
- **Enciclopedia:** obra en que se recogen informaciones correspondientes a muy diversos campos de saber y de las actividades humanas.
 - Inventario de términos de la clase sustantivos, muchos nombres propios.
 - Suele eliminar información gramatical
 - No ofrece información de uso
 - Incluye esquemas, dibujos, fórmulas...

- **Información que incluye el diccionario:**

- Ortografía
- Información gramatical
- Etimología
- Significado de las palabra y acepciones
- Marcas
- Ejemplos
- Formas complejas (locuciones)
- Frases hechas o usuales
- Apéndices: conjugaciones, abreviatura

- **Tipos de diccionario**

Existen varios tipos de diccionarios, según su función y su uso:

- **Diccionarios bilingües.** Son los diccionarios en que se indican las palabras equivalentes en otro idioma
- **Diccionarios etimológicos.** Son los diccionarios en los que se facilita información sobre el origen de las palabras de una determinada lengua.
- **Diccionarios históricos.** Registra la evolución de las palabras
- **Diccionarios ideológicos.** Se localizan las palabras según su asociación a una idea.

- **Diccionarios monográficos especializados.** Se trata de diccionarios que están dedicados a palabras o términos que pertenecen a un campo o técnica determinados.
- **Diccionarios dialectales y regionales.** Registran el significado de los vocablos peculiares de una región.
- **Diccionarios de sinónimos y antónimos.** En estos diccionarios se relacionan palabras de significado similar y opuesto.
- **Diccionarios de dudas.** Estos diccionarios ayudan a un redactor o escritor a usar los términos correctos, sin dejarse llevar por el significado popular. Tienen una finalidad normativa.

• **Diccionarios y nuevas tecnologías**

- **Diccionario electrónico**
- **Diccionarios digitalizados**
- **Diccionarios en línea**

• **Diccionarios en la historia**

- ***Vocabulario español-latino.*** Antonio de Nebrija (1492)
Primer diccionario con términos del español como lema de un diccionario
- ***Tesoro de la lengua castellana o española.*** Sebastián de Covarrubias. (1611)
- ***Diccionario de Autoridades.*** Real Academia Española 1713

- **Diccionario de la lengua española.** RAE, última edición 2014.

Criterios incorporación de palabras.

- Que las utilicen escritores y hablantes cultos
- Que sean necesarias para referirse a conceptos o elementos...
- Que se encuentren muy difundidas.

2. LA IMPROPIEDAD LÉXICA

Se llama **impropiedad léxica** al empleo erróneo que consiste en de atribuir a una palabra un significado o una función que no le corresponde.

ALGUNAS IMPROPIEDADES LÉXICAS:

a. **Anfibologías: palabra de doble sentido, vicio de vocablos**

- Paula quiere a su esposo y yo también.
- Se ha muerto el burro de mi vecino.

b. **Extranjerismos, comúnmente anglicismos**

- *Agresivo* como dinámico, activo
- *Chequeo* como revisión
- *Esponsorizar* como patrocinar
- *Flirtear* como coquetear
- *Mánager* como director o gerente
- *Ranking* como clasificación
- *Self-service* como autoservicio

c. **Barbarismos: *bacalado / *diabetes / ...**

d. Impropiiedades léxicas (Pág. 266)

Detentar por ostentar

Prejuicio por perjuicio

Descambiar por cambiar

Panfleteo por folleto

Susceptible por capaz

...